

Mademoiselle voulez-vous Saint Dizier (Haute-Marne)

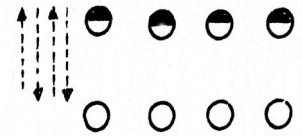
Egalement appelée localement "La Mayoska", cette danse entre généralement dans le cadre des "dances à baisers", puisque les enfants finissent par une embrassade. Ici, ce n'est pas le cas car elle a été recueillie auprès de personnes venant de "l'école libre", et dans ce milieu il était interdit aux enfants de s'embrasser, même lorsque ce n'était que des jeunes filles entre elles.

Les jeunes filles se placent face à face, sur deux rangs. Chaque rang se trouve espacé d'environ quatre pas. Chaque rangée, à tour de rôle, chante un couplet.

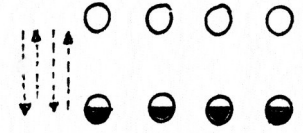
	1	
Une rangée avance en 4 pas marché Et recule en 4 pas Elle avance à nouveau Et recule	Mad'moisell' voulez-vous danser Youkadi-youkada Mad'moisell' voulez-vous danser Youkadi la Mayoska.	
	2	
Le second rang reprend.	Non, Monsieur, car j'ai mal au pied Youkadi-youkada, Non, Monsieur, car j'ai mal au pied Youkadi la Mayoska.	
	3	
Le premier rang reprend.	Qu'avez-vous donc à ce pied ? Youkadi-youkada, Qu'avez-vous donc à ce pied ? Youkadi la Mayoska.	
	4	
Le second rang reprend.	Une mouche m'a piquée Youkadi-youkada, Une mouche m'a piquée Youkadi la Mayoska.	
	5	
A nouveau le premier rang	Les mouches ne piquent pas Youkadi-youkada, Les mouches ne piquent pas Youkadi la Mayoska.	
	6	
Le second rang	C'est mon père' qui me l'a dit, Youkadi-youkada, C'est mon père' qui me l'a dit Youkadi la Mayoska.	

Société des Amateurs de Folklore et Arts Champenois

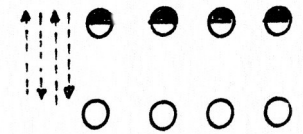
7
 Le premier rang
 Votre père vous a menti,
 Youkadi-youkada ,
 Votre père vous a menti
 Youkadi la Mayoska.



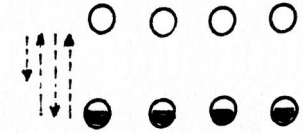
8
 Le second rang
 Non mon père ne ment jamais,
 Youkadi-youkada,
 Non mon père ne ment jamais
 Youkadi la Mayoska.



9
 Le premier rang
 Pour un' fois, il vous a menti,
 Youkadi-youkada,
 Pour un' fois, il vous a menti
 Youkadi la Mayoska.



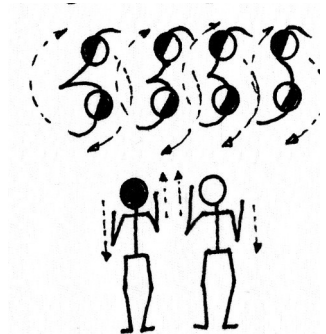
10
 Le second rang pour finir
 La 1ère partie
 Recule à petits pas.
 Alors je vous accord' cett' dans',
 Youkadi-youkada,
 Alors, je vous accord' cett' dans'
 Youkadi la Mayoska.



Dans cette seconde partie, toutes miment et dansent en même temps. Lors du changement de place, les fillettes se donnaient main droite à main droite.

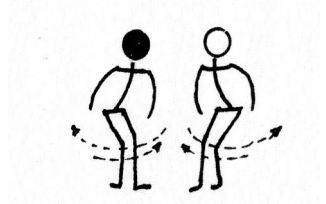
1
 L'index levé, on balance ses bras
 Alternativement à hauteur du visage
 En pas marché, chacune change
 De place
 On reprend le mime
 Et on rejoint sa place.

Les Chinois faisaient comm' ça
 Et l'on danse, et l'on danse,
 Les Chinois faisaient comm' ça
 Et l'on danse très bien.



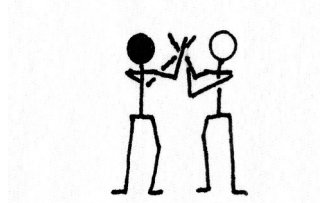
2
 On balance le bassin
 Latéralement
 On change de place
 On reprend le mime
 Et on rejoint sa place.

Les négresses faisaient comm' ça
 Et l'on danse, et l'on danse,
 Les négresses faisaient comm' ça
 Et l'on danse très bien.



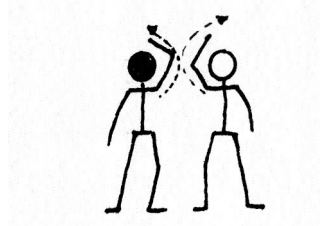
3
 On mime un tir au fusil
 On change de place
 On mime
 On rejoint sa place.

Les chasseurs faisaient comm' ça,
 Et l'on danse, et l'on danse,
 Les chasseurs faisaient comm' ça
 Et l'on danse très bien.



4
 On enlève et on remet
 Son chapeau
 On change de place

Les Français faisaient comm' ça,
 Et l'on danse, et l'on danse,

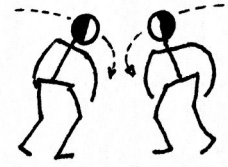


On mime
On rejoint sa place.

Les Français faisaient comm' ça
Et l'on danse très bien.

5
On fait une révérence
On change de place
Nouvelle révérence
Retour et fin de la danse.

Tout le mond' faisait comme ça,
Et l'on danse, et l'on danse,
Tout le mond' fait comm' ça
Et l'on dansait très bien.



Collectage Michèle Andrieux février 1975
Auprès de Corinne Ménissier

Mademoiselle voulez-vous

Saint-Dizier

♩ 100

Violin

Mad' moi - sell' vou-les - vous dan - ser You - ka - di You - ka - da

Vln. 5

Mad' moi - sell' vou-lez vous dan - ser You - ka - di la Ma - yos - ka?

Vln. 9

Les Chi - nois fai-saient comm' ça et l'on dan - se et l'on dan - se

Vln. 13

Les Chi - nois fai-saient comm' ça et l'on dan - se très bien